

**Belgische Senaat
en Kamer van
volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1994-1995

4 APRIL 1995

**Onderzoek van de verkiezingsuitgaven
van de politieke partijen voor de provincie-
en gemeenteraadsverkiezingen
en de rechtstreekse verkiezingen
van de raden voor maatschappelijk welzijn
van 9 oktober 1994**

VERSLAG

**UITGEBRACHT NAMENS
DE CONTROLECOMMISSIE BETREFFENDE
DE VERKIEZINGSUITGAVEN
EN DE BOEKHOUDING
VAN DE POLITIEKE PARTIJEN
DOOR DE HEER LANDUYT**

Samenstelling van de Controlecommissie:

Voorzitters: de heren Swaelen en Nothomb.

Leden:

C.V.P.: de heren Ansoms (K), Cauwenberghs (K), De Roo (S) en Martens (S).

P.S.: de heren Eerdeken (K), M. Harmegnies (K) en Lallemand (S).

S.P.: de heren Bartholomeeussen (S), Landuyt (K) en Moens (S).

V.L.D.: de heren De Backer (S), Goovaerts (S) en Versnick (K).

P.R.L.: de heren Michel (K) en van Weddingen (S).

P.S.C.: de heren Ph. Charlier (K) en Wintgens (S).

Ecolo-Agalev: de heren Daras (S) en Geysels (K).

Vlaams Blok: de heer Van Hauthem (K).

Plaatsvervangers:

C.V.P.: de heer Cooreman (S), mevr. Creyf (S), de heren Tant (K) en Van Hecke (K).

P.S.: de heren Flahaut (K), Minet (K) en Mouton (S).

S.P.: de heren De Loor (S), Pinoie (S), N.

V.L.D.: de heren Beysen (K), Pedé (S) en Van Aperen (S).

P.R.L.: de heren Kubla (K) en Vandenhaute (S).

P.S.C.: de heren Gehlen (K) en Lefevre (S).

Ecolo-Agalev: de heren Lozie (S) en Viseur (K).

Vlaams Blok: de heer Annemans (K).

**Sénat et Chambre
des représentants
de Belgique**

SESSION DE 1994-1995

4 AVRIL 1995

**Examen des dépenses électorales
des partis politiques pour les élections
des conseils provinciaux et communaux
et pour les élections directes
des conseils de l'aide sociale
du 9 octobre 1994**

RAPPORT

**FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION DE CONTRÔLE
DES DÉPENSES ÉLECTORALES
ET DE LA COMPTABILITÉ
DES PARTIS POLITIQUES
PAR M. LANDUYT**

Composition de la Commission de contrôle:

Présidents: MM. Swaelen et Nothomb.

Membres:

C.V.P.: MM. Ansoms (Ch), Cauwenberghs (Ch), De Roo (S) et Martens (S).

P.S.: MM. Eerdeken (Ch), M. Harmegnies (Ch) et Lallemand (S).

S.P.: MM. Bartholomeeussen (S), Landuyt (Ch) et Moens (S).

V.L.D.: MM. De Backer (S), Goovaerts (S) et Versnick (Ch).

P.R.L.: MM. Michel (Ch) et van Weddingen (S).

P.S.C.: MM. Ph. Charlier (Ch) et Wintgens (S).

Ecolo-Agalev: MM. Daras (S) et Geysels (Ch).

Vlaams Blok: M. Van Hauthem (Ch).

Suppléants:

C.V.P.: M. Cooreman (S), Mme Creyf (S), MM. Tant (Ch) et Van Hecke (Ch).

P.S.: MM. Flahaut (Ch), Minet (Ch) et Mouton (S).

S.P.: MM. De Loor (S), Pinoie (S), N.

V.L.D.: MM. Beysen (Ch), Pedé (S) et Van Aperen (S).

P.R.L.: MM. Kubla (Ch) et Vandenhaute (S).

P.S.C.: MM. Gehlen (Ch) et Lefevre (S).

Ecolo-Agalev: MM. Lozie (S) et Viseur (Ch).

Vlaams Blok: M. Annemans (Ch).

De Controlecommissie heeft tijdens haar vergaderingen van 30 januari, 21 februari en 14 maart 1995 de door de voorzitters van de rechtbanken van eerste aanleg opgestelde verslagen onderzocht met betrekking tot de door de politieke partijen met een nationaal lijstnummer verrichte uitgaven voor verkiezingspropaganda naar aanleiding van de provincie- en gemeenteraadsverkiezingen en de rechtstreekse verkiezingen van de raden voor maatschappelijk welzijn van 9 oktober 1994, alsook de door deze partijen ingediende aangiften betreffende de herkomst van de door hen bij deze verkiezingen bestede geldmiddelen.

1. Inleiding

Ter gelegenheid van de provincie- en gemeenteraadsverkiezingen en de rechtstreekse verkiezingen van de raden voor maatschappelijk welzijn van 9 oktober 1994 waren zowel de politieke partijen als de lijsten en kandidaten er voor de eerste keer toe gehouden de bepalingen in acht te nemen van de wet van 7 juli 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de provincieraden en de gemeenteraden en voor de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn (*Belgisch Staatsblad*, 16 juli 1994).

De krachtlijnen van deze wet en inzonderheid van de bepalingen betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven van de politieke partijen op federaal vlak kunnen als volgt worden samengevat:

Bij de organisatie van hun verkiezingscampagne dienen de politieke partijen, de lijsten en de kandidaten een dubbel verbod na te leven.

In de eerste plaats mogen hun verkiezingsuitgaven de wettelijk vastgestelde maximumbedragen niet overschrijden (art. 2).

a) Voor de politieke partijen die een nationaal lijstnummer en een beschermd letterwoord hebben verkregen en ten minste vijftig lijsten hebben voorgedragen, bedraagt dit maximum 15 miljoen frank.

b) Voor de politieke partijen die voldoen aan de bij het vorige lid bepaalde voorwaarden, doch niet ten minste vijftig lijsten onder hun nationaal lijstnummer en beschermd letterwoord hebben voorgedragen, bedraagt dit maximum 3 miljoen frank.

Ten tweede mogen de politieke partijen, de lijsten en de kandidaten tijdens de drie maanden die aan de datum van de provincie- en gemeenteraadsverkiezingen en de rechtstreekse verkiezingen van de raden voor maatschappelijk welzijn voorafgaan:

1° geen geschenken of gadgets verspreiden;

La Commission de contrôle a examiné, lors de ses réunions des 30 janvier, 21 février et 14 mars 1995, les rapports établis par les Présidents des tribunaux de première instance au sujet des dépenses de propagande électorale engagées par les partis politiques ayant obtenu un numéro de liste national à l'occasion des élections des conseils provinciaux et communaux et de l'élection directe des conseils de l'aide sociale du 9 octobre 1994, ainsi que les déclarations de l'origine des fonds relatives aux dépenses électorales consenties par des partis politiques pour les élections précitées.

1. Introduction

Lors des élections pour les conseils provinciaux et communaux et de l'élection directe des conseils de l'aide sociale du 9 octobre 1994, les partis politiques ainsi que les listes et les candidats étaient tenus, pour la première fois, de respecter les dispositions de la loi du 7 juillet 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des conseils provinciaux et communaux et pour l'élection directe des conseils de l'aide sociale (*Moniteur belge* du 16 juillet 1994).

Les lignes de force de cette loi, et en particulier des dispositions relatives à la limitation et au contrôle des dépenses électorales des partis politiques au niveau fédéral, peuvent se résumer comme suit:

En organisant leur campagne électorale, les partis politiques, ainsi que les listes et les candidats, doivent respecter une double interdiction.

Premièrement, leur dépenses électorales ne peuvent pas dépasser les montants maxima fixés par la loi (art. 2)

a) Pour les partis politiques qui ont obtenu un numéro de liste national et un sigle protégé et qui ont présenté cinquante listes au moins, ce montant maximum est de 15 millions de francs.

b) Pour les partis politiques qui remplissent les conditions prévues à l'alinéa précédent, mais qui n'ont pas présenté cinquante listes au moins qui portent leur numéro national et leur sigle protégé, ce maximum est de 3 millions de francs.

Deuxièmement, dans les trois mois qui précèdent la date des élections des conseils provinciaux et communaux et de l'élection directe des conseils de l'aide sociale, les partis politiques ainsi que les listes et les candidats:

1° ne peuvent distribuer des cadeaux et des gadgets;

2° geen commerciële telefooncampagnes voeren;

3° geen reclamespots op radio, televisie en in bioscopen uitzenden;

4° geen gebruik maken van commerciële reclameborden of affiches;

5° geen gebruik maken van niet commerciële reclameborden of affiches groter dan 4 m² (art. 7).

De naleving van de hiervoor opgesomde verbodsbepalingen wordt, wat de politieke partijen betreft, afgedwongen op grond van de verplichting de verkiezingsuitgaven binnen dertig dagen na de verkiezingen aan te geven bij de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg in wiens rechtsgebied de nationale zetel van de partij gevestigd is (art. 8 van de wet, alsook het ministerieel besluit van 24 augustus 1994 tot vaststelling van de modellen van de te gebruiken formulieren en verslagen in het kader van de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de provincieraden en de gemeenteraden en voor de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn).

Tevens zijn de politieke partijen ertoe gehouden om binnen dertig dagen na de verkiezingen een aangifte in te dienen betreffende de herkomst van hun geldmiddelen voor de door hen gedane verkiezingsuitgaven met het oog op de vernieuwing van de provincieraden en de gemeenteraden en de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn (art. 8).

Bij overschrijding van het wettelijk toegestane maximumbedrag van 15 of 3 miljoen frank, bij niet-indiening van de in artikel 8 bedoelde aangiften of bij overtreding door de politieke partij van de in artikel 7 vermelde verbodsbepalingen verbeurt deze laatste gedurende een periode van ten minste één maand en ten hoogste vier maanden het recht op de krachtens de wet van 4 juli 1989 toegekende dotatie (art. 11).

Binnen zestig dagen na de datum van de verkiezingen maken de voorzitters van de rechtbanken van eerste aanleg een verslag op, in vier exemplaren, van de uitgaven die de politieke partijen voor verkiezingspropaganda hebben gedaan.

Twee exemplaren van het voormelde verslag worden onmiddellijk naar de Controlecommissie doorgezonden, de twee andere worden door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg bewaard, met dien verstande dat een exemplaar vanaf de zestigste dag na de verkiezingen gedurende vijftien dagen ter inzage wordt gelegd van alle kiesgerechtigden (art. 9).

De verslagen en de opmerkingen van de kandidaten en de kiesgerechtigden worden vervolgens door de voorzitter(s) van de rechtbank(en) van eerste aanleg voor onderzoek naar de Controlecommissie gezon-

2° ne peuvent organiser des campagnes commerciales par téléphone;

3° ne peuvent diffuser de spots publicitaires à la radio, à la télévision et dans les salles de cinéma;

4° ne peuvent utiliser des panneaux ou affiches à caractère commercial;

5° ne peuvent utiliser des panneaux ou affiches à caractère non commercial de plus de 4 m² (art. 7).

Le respect des interdictions précitées est imposé, en ce qui concerne les partis politiques, sur la base de l'obligation de déclarer leurs dépenses électorales dans les trente jours de la date des élections au président du tribunal de première instance dans le ressort duquel le siège national du parti est établi (art. 8 de la loi et arrêté ministériel du 24 août 1994 déterminant les modèles de formulaires et de rapports à utiliser dans le cadre de la limitation et du contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des conseils provinciaux et communaux et pour l'élection directe des conseils de l'aide sociale).

Les partis politiques sont également tenus de déposer, dans les trente jours des élections, une déclaration d'origine de leurs fonds pour les dépenses électorales qu'ils ont engagées en vue du renouvellement des conseils provinciaux et communaux et de l'élection directe des conseils de l'aide sociale (art. 8).

En cas de dépassement du montant maximum, fixé par la loi à 15 ou 3 millions de francs, lorsque les déclarations visées à l'article 8 ne sont pas déposées ou en cas d'infraction aux interdictions prévues à l'article 7, commise par le parti politique, ce dernier perd, pendant une période d'au moins un mois et de quatre mois au plus, le droit à la dotation fixée par la loi du 4 juillet 1989 (art. 11).

Dans les soixante jours de la date des élections, les présidents des tribunaux de première instance établissent un rapport en quatre exemplaires sur les dépenses de propagande électorale engagées par les partis politiques.

Deux exemplaires du rapport susvisé sont immédiatement transmis à la Commission de contrôle, les deux autres sont conservés par le président du tribunal de première instance, étant entendu qu'à partir du sixième jour suivant les élections, un exemplaire du rapport peut être consulté pendant quinze jours par tous les électeurs inscrits (art. 9).

Les rapports et les remarques formulées par les candidats et les électeurs inscrits sont ensuite transmis pour examen par le(s) président(s) des tribunaux de première instance à la Commission de contrôle, qui

den die binnen negentig dagen na de ontvangst van alle verslagen op tegenspraak uitspraak doet over de juistheid en de volledigheid van elk verslag (art. 10, § 1).

De resultaten en de conclusies van dit onderzoek worden opgenomen in een eindverslag dat krachtens artikel 10, § 2, van de wet van 7 juli 1994 de volgende gegevens moet bevatten:

1. per politieke partij het totaalbedrag van de verkiezingsuitgaven ten voordele van deze partij;
2. elke aan de politieke partij toerekenbare overtreding van de bepalingen van de artikelen 2 en 7.

Het onderzoek van de Controlemcommissie wordt definitief afgesloten met de publikatie van het eindverslag in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad* (art. 10, § 3).

2. Procedure

Op haar eerste vergadering van 30 januari 1995 heeft de Controlemcommissie krachtens artikel 2 van haar huishoudelijk reglement de heer R. Landuyt (K) als rapporteur aangewezen.

Overeenkomstig artikel 3 van hetzelfde reglement heeft deze rapporteur op 21 februari 1995 aan de Commissie een tussentijds verslag uitgebracht dat tijdens dezelfde vergadering werd besproken.

Op 14 maart 1995 nam de Commissie haar eindbeslissing en besliste zij voor de goedkeuring van het onderhavige verslag een schriftelijke procedure te volgen.

3. Tussentijds verslag van de rapporteur

1. Alle politieke partijen die aan de criteria van artikel 2 van de wet voldoen, hebben bij de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg in wiens rechtsgebied de nationale zetel van de partij gevestigd is, tijdig hun aangifte ingediend zowel van hun verkiezingsuitgaven als wat de herkomst van de geldmiddelen betreft.

Voor alle politieke partijen, uitgezonderd Ecolo, werden deze aangiften neergelegd bij de rechtbank van eerste aanleg van Brussel. Ecolo deponeerde haar aangifte bij de rechtbank van eerste aanleg van Namen.

De verslagen van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van Brussel werden op 6 december 1994 ontvangen. Het verslag van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van Namen werd op 9 december 1994 ontvangen. Geen van beide voorzitters formuleerde opmerkingen, noch hadden zij vanwege de kandidaten of kiesgerechtigden opmerkingen ontvangen.

statue contradictoirement dans les nonante jours de la réception de tous rapports sur l'exactitude et l'exhaustivité de chaque rapport (art. 10, § 1^{er}).

Les résultats et les conclusions de cet examen sont consignés dans un rapport final qui, en vertu de l'article 10, § 2, de la loi du 7 juillet 1994, doit comporter les données suivantes:

1. par parti politique, le montant total des dépenses électorales engagées pour ce parti;
2. toute infraction aux dispositions des articles 2 et 7 imputable au parti politique.

L'examen de la Commission de contrôle est définitivement clôturé par la publication du rapport final dans les annexes du *Moniteur belge* (art. 10, § 3).

2. Procédure

Au cours de sa première réunion du 30 janvier 1995, la Commission de contrôle a désigné, en application de l'article 2 de son règlement d'ordre intérieur, M. R. Landuyt (Ch.) comme rapporteur.

Conformément à l'article 3 du même règlement, ce dernier a fait un rapport provisoire à celle-ci, le 21 février 1995, date à laquelle ce rapport fut également examiné.

Le 14 mars 1995, la commission a pris sa décision finale. À cette occasion, elle a convenu de suivre une procédure écrite pour ce qui est de l'approbation du présent rapport.

3. Rapport provisoire du rapporteur

1. Tous les partis politiques qui satisfont aux critères de l'article 2 de la loi ont déposé en temps utile, auprès du président du tribunal de première instance dans le ressort duquel le siège national du parti est établi, à la fois la déclaration de leurs dépenses électorales et la déclaration d'origine de leurs fonds.

Pour tous les partis politiques, à l'exception d'Ecolo, ces déclarations ont été déposées au tribunal de première instance de Bruxelles. Ecolo a déposé la sienne au tribunal de première instance de Namur.

Les rapports du président du tribunal de première instance de Bruxelles ont été reçus le 6 décembre 1994. Celui du président du tribunal de première instance de Namur a été reçu le 9 décembre 1994. Aucun des deux présidents n'a formulé de remarques; ils n'avaient pas non plus reçu de remarques des candidats ni des électeurs inscrits.

2. Het totaal van de uitgaven van elke politieke partij blijft onder de door de wet van 7 juli 1994 bepaalde limieten.

Een overzicht (in franken):

Partijen (volgens lijstnummer)	Het voor de uitgaven toegelaten bedrag	Het voor de uitgaven aangegeven bedrag
1. F.D.F.	3 miljoen	2 978 424
2. Ecolo	15 miljoen	1 382 249
3. P.R.L.	15 miljoen	6 301 072
4. V.U.-V.V.D.	15 miljoen	8 044 947
5. Vl. Blok	15 miljoen	8 268 674
6. V.L.D.	15 miljoen	951 949
7. C.V.P.	15 miljoen	11 506 905
8. P.S.C.	15 miljoen	1 769 066
9. P.S.	15 miljoen	7 762 161
10. F.N.	15 miljoen	320 494
11. S.P.	15 miljoen	14 279 653
12. Agalev	15 miljoen	5 156 845

3. De aangifte van de door de politieke partijen verrichte verkiezingsuitgaven gebeurde niet steeds op een uniforme wijze, niettegenstaande de modellen van de te gebruiken formulieren bij ministerieel besluit van 24 augustus 1994 waren vastgesteld (*Belgisch Staatsblad* van 30 augustus 1994).

Met name de V.U. en de V.L.D. volgden de rubricering niet die bepaald werd in het modelformulier van aangifte van de gedane verkiezingsuitgaven (bijlage 3 van het ministerieel besluit van 24 augustus 1994 — bijlage 1 van dit verslag).

4. Inzake de aangifte betreffende de herkomst van de geldmiddelen voor de door de politieke partijen gedane verkiezingsuitgaven volgden alle partijen, uitgezonderd de V.L.D., de indeling van het modelformulier (bijlage 4 van het ministerieel besluit van 24 augustus 1994 — bijlage 2 van dit verslag).

2. Le total des dépenses de chaque parti politique reste en deçà des limites fixées par la loi du 7 juillet 1994.

Aperçu (en francs):

Partis (selon leur n° de liste)	Montant des dépenses autorisé	Montant des dépenses déclaré
1. F.D.F.	3 millions	2 978 424
2. Ecolo	15 millions	1 382 249
3. P.R.L.	15 millions	6 301 072
4. V.U.-V.V.D.	15 millions	8 044 947
5. Vl. Blok	15 millions	8 268 674
6. V.L.D.	15 millions	951 949
7. C.V.P.	15 millions	11 506 905
8. P.S.C.	15 millions	1 769 066
9. P.S.	15 millions	7 762 161
10. F.N.	15 millions	320 494
11. S.P.	15 millions	14 279 653
12. Agalev	15 millions	5 156 845

3. La déclaration des dépenses électorales engagées par les partis politiques ne se fait pas toujours uniformément, bien que les modèles des formulaires à utiliser aient été déterminés par l'arrêté ministériel du 24 août 1994 (*Moniteur belge* du 30 août 1994).

La V.U. et le V.L.D., notamment, n'ont pas suivi l'ordre des rubriques proposé dans le formulaire modèle de déclaration des dépenses électorales consenties (annexe 3 de l'arrêté ministériel du 24 août 1994 — annexe 1^{er} de ce rapport).

4. En ce qui concerne la déclaration de l'origine des fonds relative aux dépenses électorales consenties par les partis politiques, tous les partis, à l'exception du V.L.D., ont suivi la répartition proposée par le formulaire modèle (annexes 4 de l'arrêté ministériel du 24 août 1994 — annexe 2 de ce rapport).

Politieke partijen (volgens lijstnummer) Partis politiques (selon leur n° de liste)	Giften in contant geld van natuurlijke personen (In franken) Dons en espèces de personnes physiques (En francs)	Giften in natura van natuurlijke personen Dons en nature de personnes physiques	Andere met giften gelijk- gestelde prestaties van natuurlijke personen Autres presta- tions de personnes physiques assimilées à des dons	Geldmiddelen afkomstig van ontvangsten verworven door evenementen of festiviteiten ten bate van de partij Fonds provenant des recettes procurées par des manifestations ou festivités organisées au profit du parti	Geldmiddelen afkomstig van de eerder door de partij aangelegde reserves met het oog op de komende verkie- zingen of afkomstig van de partij of van de instellingen of V.Z.W.'s die van de partij afhangen (In franken) Fonds provenant de provisions faites antérieurement par le parti en vue d'élections futures ou provenant du parti ou d'organismes ou d'A.S.B.L. dépendant du parti (En francs)	Totaal (In franken) Total (En francs)
1. F.D.F. . .	35 000	0	0	0	2 943 424	2 978 424
2. Ecolo . .	0	0	0	0	1 382 249	1 382 249
3. P.R.L. . .	452 096	0	0	0	5 848 976	6 301 072
4. V.U. . .	0	0	0	0	8 044 947	8 044 947
5. Vl. Blok . .	51 400	0	0	0	8 217 274	8 268 674
6. V.L.D. . .	—	—	—	—	951 949	951 949
7. C.V.P. . .	0	0	0	0	11 506 905	11 506 905
8. P.S.C. . .	0	0	0	0	1 769 066	1 769 066
9. P.S. . . .	0	0	0	0	7 762 161	7 762 161
10. F.N. . .	0	0	0	0	320 494	320 494
11. S.P. . . .	0	0	0	0	14 279 653	14 279 653
12. Agalev . .	2 000	0	0	0	5 154 845	5 156 845

4. Eindbeslissing

Aangezien uit de voorliggende gegevens niet kan worden afgeleid dat de bovenvermelde partijen de bepalingen van de artikelen 2 en 7 van de wet van 7 juli 1994 hebben miskend, ziet de Commissie geen reden om de door artikel 11 van de voormelde wet bepaalde sanctie toe te passen, te weten de verbeurdverklaring door een politieke partij van haar dotatie gedurende een periode van ten minste één en ten hoogste vier maanden.

Deze beslissing is genomen overeenkomstig artikel 13, tweede lid, van de statuten van de Controle-commissie.

Dit verslag werd bij eenparigheid goedgekeurd.

De Rapporteur,

Renaat LANDUYT.

De Voorzitters,

Frank SWAELEN.

Charles-Ferdinand NOTHOMB.

4. Décision finale

Les données ne permettant pas de conclure que les partis susmentionnés ont enfreint les dispositions des articles 2 et 7 de la loi du 7 juillet 1994, la commission estime qu'il n'y a pas lieu d'appliquer la sanction prévue par l'article 11 de cette loi, à savoir la perte par un parti politique de sa dotation pendant une période dont la durée ne peut être inférieure à un mois ni supérieur à quatre mois.

La présente décision a été prise conformément à l'article 13, deuxième alinéa, des statuts de la Commission de contrôle.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,

Renaat LANDUYT.

Les Présidents,

Frank SWAELEN.

Charles-Ferdinand NOTHOMB.

BIJLAGEN

ANNEXES

BIJLAGE I

Model van aangifte van de door de politieke partijen gedane verkiezingsuitgaven met het oog op de vernieuwing van de provincieraden en de gemeenteraden en de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn (binnen dertig dagen na de verkiezingen, samen met de aangifte betreffende de herkomst van de geldmiddelen in verband met deze uitgaven, te bezorgen aan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg in wiens rechtsgebied de nationale zetel van de partij is gevestigd.

Datum van de verkiezingen :

Naam, letterwoord en gemeenschappelijk volgnummer van de politieke partij :

Adres van de nationale zetel van de politieke partij :

Aantal voorgedragen lijsten met het nationaal nummer en het beschermde letterwoord :

De ondergetekende(n), behoorlijk gemachtigd door de hierboven genoemde politieke partij, doet (doen) aangifte van de hierna gedane verkiezingsuitgaven bij de verkiezingen voor de vernieuwing van de provincieraden, de gemeenteraden en bij de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn :

Rubriek 1. Voor alle verkiezingen gedane verkiezingsuitgaven (1).

a)

b)

c)

d)

Rubriek 2. Uitsluitend voor de provincieraadsverkiezingen gedane verkiezingsuitgaven (1).

a)

b)

c)

d)

Rubriek 3. Uitsluitend voor de gemeenteraadsverkiezingen en, in voorkomend geval, voor de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn gedane verkiezingsuitgaven (1).

a)

b)

c)

d)

Rubriek 4. Ten voordele van een of meerdere bepaalde kandidaten gedane verkiezingsuitgaven (1).

a)

b)

c)

d)

Totaal bedrag van de uitgaven vermeld in de rubrieken 1 tot 4 :

(1) Elk van de bovenstaande rubrieken 1 tot 4 bevat de vier hiernavermelde subrubrieken :

a) Uitgaven en financiële verbintenissen betreffende de dienstprestaties of de leveringen met het oog op de mededeling van mondelinge, schriftelijke, auditieve en visuele boodschappen.

Per soort van boodschap het gebruikte communicatiemiddel (radio, televisie, schrijvende pers, pamfletten, reclameborden van minder dan 4m2...), de datum van de mededeling en het bedrag van de uitgave met, indien mogelijk, een onderscheid tussen de kosten van de leveringen en die van de dienstprestaties zelf die werden gebruikt voor de mededeling, aangeven.

Voorbeelden : pamfletten : - kosten van de levering ;
- kosten voor de verzending bijvoorbeeld met de Post.
televisie : - produktiekosten ;
- kosten van de mededeling.

b) Kosten betreffende de niet onder a) vermelde bezoldigde dienstprestaties.

Per dienstprestatie, de prestatieverlener en het bedrag van de prestatie vermelden.

- c) Uitgaven betreffende het aankopen of huren van niet onder a) vermelde goederen of leveringen.

Per voorwerp, de identiteit van de goederen of leveringen en het bedrag van de aankoop of de huurprijs vermelden.

Indien geen onderscheid kan worden gemaakt tussen de dienstprestatie en de levering, wordt het globale bedrag onder b) vermeld.

- d) Andere niet onder a), b) of c) vermelde uitgaven.

Bijvoorbeeld, de uitgaven die werden gedaan door een derde persoon ten bate van de partij.

De ondergetekende(n) verklaart (verklaren) dat de hierboven vermelde uitgaven de totale som vormen van de door de partij gedane uitgaven en financiële verbintenissen bij de verkiezingen van

Gedaan te op 19 ...

Naam (Namen) en handtekening(en)

N.B. de aandacht wordt gevestigd op artikel 6, § 2, van de wet van 7 juli 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de provincieraden en de gemeenteraden en voor de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn voor wat betreft de uitgaven die niet als uitgaven voor verkiezingspropaganda worden beschouwd ;

de uitgaven worden B.T.W. inbegrepen bedoeld ;

ingeval van een prestatie in natura, moet die tegen de marktprijs worden verrkend ;

het begrip politieke partij dekt de plaatselijke afdelingen en federaties van de partij, ongeacht hun juridische vorm, met uitsluiting van de verwante ziekenfondsen, vakbonden, werkgeversorganisaties enz...

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 24 augustus 1994.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

L. TOBBACK

Modèle de déclaration des dépenses électorales consenties par les partis politiques en vue du renouvellement des conseils provinciaux et communaux et de l'élection directe des conseils de l'aide sociale (à faire parvenir dans les trente jours des élections, conjointement avec la déclaration de l'origine des fonds relative à ces dépenses, au président du tribunal de première instance dans le ressort duquel le siège national du parti est établi).

Nombre de listes présentées avec le numéro national et le sigle protégé :

Montant total des dépenses reprises aux rubriques 1 à 4 :

Indiquer par prestation de services, le prestataire et le montant de la prestation.

c) Dépenses relatives à l'acquisition ou à la location de biens ou de fournitures non visées au a).

Indiquer par objet, l'identité des biens ou fournitures et le montant de l'acquisition ou de la location.

Si la distinction entre la prestation de services et la fourniture n'est pas possible, le montant global est repris au b).

d) Autres dépenses non visées aux lettres a) à c).

Par exemple, les dépenses effectuées par une tierce personne au profit du parti.

Le(s) soussigné(s) déclare(nt) que les dépenses mentionnées ci-dessus constituent la totalité des dépenses et engagements financiers consentis par le parti lors des élections du

Fait à, le 19 ...

Nom(s) et signature(s)

N.B. l'attention est attirée sur l'article 6, § 2, de la loi du 7 juillet 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des conseils provinciaux et communaux et pour l'élection directe des conseils de l'aide sociale pour ce qui concerne les dépenses qui ne sont pas considérées comme dépenses de propagande électorale ;

les dépenses s'entendent T.V.A. incluse ;

en cas de prestation en nature, celle-ci doit être évaluée au prix du marché ;

la notion de parti politique couvre les fédérations et les sections locales du parti, quelle que soit leur forme juridique, à l'exclusion des mutuelles, syndicats, organisations patronales, etc... apparentées.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 24 août 1994.

Le Ministre de l'Intérieur,

L. TOBBACK

BIJLAGE II

Model van aangifte betreffende de herkomst van de geldmiddelen voor de door de politieke partijen gedane verkiezingsuitgaven met het oog op de vernieuwing van de provincieraden en de gemeenteraden en de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn (bij de aangifte van de uitgaven te voegen).

Datum van de verkiezingen :

Naam, letterwoord en gemeenschappelijk volgnummer van de politieke partij :

.....
.....
.....

De ondergetekende(n), behoorlijk gemachtigd door de hierboven vermelde politieke partij, verklaart (verklaren) dat de herkomst van de voor de hierboven genoemde verkiezingen gebruikte geldmiddelen de volgende is :

Rubriek 1.	Giften in contant geld van natuurlijke personen (1).
Rubriek 2.	Giften in natura van natuurlijke personen (2).
Rubriek 3.	Andere met giften gelijkgestelde prestaties van natuurlijke personen (2).
Rubriek 4.	Geldmiddelen afkomstig van de ontvangsten verworven door evenementen of festiviteiten die ten bate van de partij werden georganiseerd.
Rubriek 5.	Geldmiddelen afkomstig van de eerder door de partij aangelegde reserves met het oog op de komende verkiezingen of afkomstig van de partij of van instellingen of V.Z.W.'s die van de partij afhangen (3).
Totaal bedrag van de rubrieken 1 tot 5 :	

De ondergetekende(n) verklaart (verklaren) dat de hierboven vermelde geldmiddelen het totale bedrag vormen van de geldmiddelen die werden gebruikt met het oog op de verkiezingen van

Gedaan te, op 19 ...

Handtekening(en)

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 24 augustus 1994.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

L. TOBBACK

- (1) Het bedrag van de in contant geld gekregen giften opgeven, met naleving van het vertrouwelijke karakter van de identiteit van de privé-schenkers.
- (2) Met naleving van het vertrouwelijke karakter van de identiteit van de privé-schenkers, per soort van gift in natura of per met een gift gelijkgestelde prestatie het bedrag opgeven dat werd geraamd overeenkomstig artikel 13, tweede lid, eerst zin, van de wet van 7 juli 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de provincieraden en de gemeenteraden en voor de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn.
- (3) Met name per V.Z.W. of per betrokken instelling het bedrag van de overeenkomstige geldmiddelen opgeven.

ANNEXE II

Modèle de déclaration de l'origine des fonds relative aux dépenses électorales consenties par les partis politiques en vue du renouvellement des conseils provinciaux et communaux et de l'élection directe des conseils de l'aide sociale (à joindre à la déclaration des dépenses).

Date des élections :

Dénomination, sigle et numéro d'ordre commun du parti politique :
.....
.....
.....

Le(s) soussigné(s), dûment mandaté(s) par le parti politique mentionné ci-dessus, déclare(nt) que l'origine des fonds utilisés pour les élections mentionnées ci-avant est la suivante :

Rubrique 1.	Dons en espèces de personnes physiques (1).
Rubrique 2.	Dons en nature de personnes physiques (2).
Rubrique 3.	Autres prestations de personnes physiques assimilées à des dons (2).
Rubrique 4.	Fonds provenant des recettes procurées par des manifestations ou festivités organisées au profit du parti.
Rubrique 5.	Fonds provenant de provisions faites antérieurement par le parti en vue d'élections futures ou provenant du parti ou d'organismes ou d'A.S.B.L. dépendant du parti (3).
Montant total des rubriques 1 à 5 :	

Le(s) soussigné(s) déclare(nt) que les fonds mentionnés ci-avant constituent la totalité des fonds utilisés en vue des élections du

Fait à, le 19

Signature(s)

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 24 août 1994.

Le Ministre de l'Intérieur,

L. TOBBACK

(1) Indiquer le montant des dons en espèces reçus dans le respect de la confidentialité de l'identité des donateurs particuliers.

(2) Indiquer, dans le respect de la confidentialité de l'identité des donateurs particuliers, le montant évalué par type de don en nature ou par prestation assimilée à un don, conformément à l'article 12, alinéa 2, première phrase, de la loi du 7 juillet 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des conseils provinciaux et communaux et pour l'élection directe des conseils de l'aide sociale.

(3) Indiquer notamment, par A.S.B.L. ou par organisme concerné, le montant des fonds correspondants.